

SAN RAMÓN

FIESTAS

2018



**Del 28 de Agosto
al 2 de Septiembre**

FESTAS
SAN TIMÓN



MANPEL

Equipamiento integral de oficinas

Mobiliario

Diseño de espacios e interiores

¡ Felices Fiestas !



Carmelo Allí Azagra

Tel. 943 365 892 • Fax 943 371 686

Ugaldea Industrialdea Pab. 11 • 20170 Usurbil (Guipuzcoa)

www.manpel.com • e-mail: manpel@manpel.com

Saludo del Alcalde

Ya es un clásico que el Alcalde se dirija a sus vecinos y vecinas cada vez que llegan nuestras fiestas patronales, en honor a San Ramón Nonato y también llega el final de la legislatura.

Durante estos días que vivimos intensamente disfrutamos de la compañía de los amigos, de los familiares cercanos y de los que no viven aquí. Esta convivencia es muy importante, pues el reencuentro en momentos felices acerca a las personas y permite "limar asperezas".



Este año la fiesta se cambia de fecha para dar oportunidades de disfrute de los Pitilenses que residen fuera de la localidad junto con los que residen; es momento de:

Baillar, cantar, reír, compartir, hacer un paréntesis de la rutina diaria, de aplazar las responsabilidades, en definitiva es momento de disfrutar y pasarlo bien.

Para que esto sea así, el ayuntamiento ha organizado con gran ilusión actos de animación y atracciones para el disfrute de los Pitilenses y visitantes, manteniendo tradiciones e incorporando algo nuevo.

Para mejorar las fiestas corregimos cada año errores del anterior siempre con la consideración de que puedan ocurrir otros, pues es muy difícil que todo salga bien.

También quiero aprovechar para dar mis más sinceras gracias a los que han colaborado con el ayuntamiento a lo largo de esta legislatura.

Sin olvidarnos nunca de los que ya no están ó de los enfermos que no podrán asistir tanto vecinos como los que no viven aquí. Para todos ellos el deseo de su restablecimiento y el recuerdo de un instante feliz.

Estimados paisanos, vivamos y disfrutemos intensamente estas fiestas preparadas para todos con gran ilusión no sin antes gritar

¡¡Viva San Ramón y viva Pitillas!!

Un abrazo, Francisco Arrazubi

magnetista



masajista

José Manuel Cruceira

LES DESEA FELICES FIESTAS

Recordándoles que está a su disposición
para intentar solucionar sus dolencias

Tel. a 616 49 46 50 • PITILLAS Y COMARCA

MARMOLES COUCEIRO

**ASERRADERO Y TRABAJOS
EN PIEDRA Y MARMOL**

¡ FELICES FIESTAS !

Teléfono 948 74 50 14
Avda. Navarra, s/n.

31392 PITILLAS
NAVARRA



S.R.C.P.

"LA ARMONÍA"

ACTUACIONES

- **MARTES 28: DUO IMPERIAL**
17:00-18:30 h: baile.
- **MIÉRCOLES 29: ORQUESTA IMPACTO**
16:30-18:00 h: Sesión concierto.
- **JUEVES 30: CAMPEONATO MUS**
16:00 h: hasta terminar, apuntarse en el momento.
- **VIERNES 31: ORQUESTA MAGNUM**
16:30-18:00 h: Sesión concierto.
- **SABADO 1: MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA**
16:30-18:00 h: Sesión concierto.
00:30 horas: fiesta OPEN AIR.
- **DOMINGO 2: ORQUESTA AZABACHE**
16:30-18:00 h: Sesión Concierto.

¡¡¡Felices fiestas!!!

GRATIS PARA SOCIOS

En todas las sesiones de concierto todo el que entre antes de las 16:45 horas entrará en el sorteo de 4 botellas de champán.



**Mudanzas
PAMPLONA**

948 230 808

630 041 139

info@mudanzaspamplona.com

*Nacionales e Internacionales
Servicio de Guardamuebles*



MUDANZAS PAMPLONA MÁS DE 30 AÑOS A SU SERVICIO



Estos son algunos de los servicios que le podemos ofrecer para su mudanza

- >MUDANZAS EMPRESAS
- >MUDANZAS PARTICULARES
- >MUDANZAS INTERNACIONALES
- >GUARDAMUEBLES
- >SEGURO A TODO RIESGO

Ofrecemos todos los servicios que se necesita en su mudanza:
Asesoramiento en su mudanza,
Seguro de mudanzas, Guardamuebles propio, Grúas especiales para mudanzas, ...

INFORMACIÓN DE CONTACTO

MUDANZAS PAMPLONA
Calle Pamplona, 34
31119 Imarcoain, Navarra

Teléfono: +34 948 230 808

Móvil: +34 630 041 139

E-mail: info@mudanzaspamplona.com

SERVICIOS DE PINTURA



JUAN
& ACAZ

T 619 304 369

T. 617 664 606

acazpintor@gmail.com

Sabías que ...

Del Palacio del Marqués de Cortes a "Casa Isidro"



Carlos III el Noble, en el año 1.424, ante el compromiso de matrimonio de su sobrino bastardo, Felipe de Navarra, con Joana de Peralta, le dota con 3.500 florines de oro del cuño de Aragón para que pueda mantener más honestamente su estado y condición. Como en el aquel momento el rey no tenía dinero contante y sonante, le da a cambio toda las pechas y tributos en trigo, cebada y dineros de los lugares de Murillo el Fruto, Santacara y Pitillas, para que los disfruten él y sus descendientes hasta que los florines ofrecidos le sean pagados. Pero no es hasta 1.450, cuando Joana de Peralta, ya viuda, comienza a recibir las pechas concedidas, porque el Príncipe de Viana las había retenido. Es a finales de siglo, cuando el entonces beneficiario de las pechas, el mariscal don Pedro de Navarra, buscará un edificio lo suficientemen-

te lujoso y adecuado para poder guardar y gestionar el grano que recibe. Por fin encuentra en Pitillas la vivienda aparente.

El 22 de octubre de 1.497 se redacta la escritura de permuta entre don Pedro de Navarra y don Juan de Egüés, prior de la orden y hospitalidad de Roncesvalles, señor de los palacios de Egüés y Pitillas. El prior le da al marqués el palacio de Pitillas, con su corral y pajar, y con todos los casales, vedados, huertos, eras, piezas y viñas; a cambio, recibe del marqués la pecha anual de 15 cahices de trigo (1.320 kilos) contra los vecinos y concejo de Lizarraga (Valle de Unciti).

Cuando en la escritura se delimita el palacio con su corral y pajar señala que "afronta de una parte, con la iglesia o basílica de San Bartolomeo de dicho lugar, de la otra con casa de Jaime de Pitillas, vecino de dicho lugar, de la otra parte con calle pública y de la otra parte con plaza pública". Añade que hay una era detrás del corral del palacio.

En los años posteriores a la adquisición del palacio, el marqués de Cortes no vive en él; de hecho casi nunca lo habitaron sus descendientes. Solían nombrar un casero, que tutelado por el alcaide de Cortes

o de Olite, incluso finalmente de Traibuenas, se encargaba de su administración: recoger el grano, realiza compras, ventas e intercambios de fincas, mejorarlas, arrendarlas o llevarlas directamente, arreglar el palacio, etc.

En 1.526 mandó el marqués hacer los cimientos y tapias para cerrar los corrales, pues estaban derruidos y los puso todos juntos y cerrados; también se trajeron varias cubas para la bodega.

En noviembre de 1.539 comenzaron nuevas obras en el palacio; continuaron en 1.542 con un gasto de 260 ducados (en el acopio de materiales se habla de 40.372 ladrillos, 2.600 tejas, 770 cahices de yeso, 1.977 samantas de leña para quemar el yeso, 2.700 clavos de varias medidas, además de otros materiales); en 1.543 un contrato con Zabala, maestro de obras de Tudela, con un gasto de 150 ducados, y otro de 376 ducados y ya en 1.544, con el mismo Zabala, otro contrato para acabarla, con un costo de 50 ducados.

Uno de los que ejercieron el oficio de casero, fue Andrés de Labrit, desde 1.560 y por un período de veinte años, con un sueldo anual de 25 ducados. La causa de su nombramiento es que Catalina de Zabala,

su esposa, crió a sus pechos a doña Ana de Navarra, nacida en Pitillas, según un testigo. La madre de Ana, Jerónima de Navarra, marquesa, nos dejó su impronta, pues durante su estancia en Pitillas se erigió el crucero calvario, en 1.568. Este fue uno de los cortos períodos en que vivieron en Pitillas los marqueses.

En febrero de 1.612 unos canteros, al valorar la piedra que compone la casa y palacio, señalan que tiene una pared de piedra con sus almenas que rodea la entrada principal del Palacio, en la parte sur; parece ser que esto es lo que más tarde llaman fortín. Dentro del zaguán y patio, el Palacio tiene 10 columnas de piedra bien labradas {hoy aún existen formando la estructura de la casa}, un poco de piedra bien labrada en el patín, tres escaleras de piedra, dos para bajar a las bodegas y una para subir a unos aposentos y toda la losadera de piedra que lleva el zaguán y patín; etc.

El período de mayor presencia documental de los marqueses de Cortes en Pitillas sucede en el cambio de siglo. Se reflejan las defunciones en el pueblo, de un Miguel de Navarra y Mauleón en 1.599, de Leonor Navarra y Mauleón en 1.611 y de otro Miguel de Mauleón Navarra en 1.614. Finalmente señalar que los contratos matrimoniales entre don Fausto de Lodosa y Ximénez, señor de Sarría, y doña Jerónima, hija de don Miguel de Navarra y Mauleón, marqués de Cortes, y de doña María de Goñi, ya difunta, se redactaron en la villa de Pitillas, en su casa y palacio.



Incluso consiguió el marqués que se le reconociese como vecino, con el fin de poder aprovecharse de los beneficios de los términos comunes (pastos y leña), pero con la condición de que residiese en el palacio, circunstancia que no prolongó por mucho tiempo.

Pero es en 1.606 cuando el marqués de Cortes manda hacer una capilla en la parte del evangelio de la iglesia de San Pedro, actual sacristía, que posteriormente la dota de altar en honor a San Juan Bautista, asientos y sepulcro privativo, donde se supone están enterrados algunos de los familiares nombrados anteriormente, y según costumbre, lleva todos los años cera y oblación de dos robos de trigo los días de Todos los Santos y Ánimas.

En 1.650 se revisan las obras que en el palacio ha realizado Juan Lecumberri, oficial fustero, vecino de Olite. Obras en suelo, bóvedas, puertas y ventanas; como son en

concreto la puerta de la caballeriza, ventana en la sala grande, "donde crían y habitan fuyñas (garduñas), pues se han visto y cogido una con un lazo", escalera que se dice La Beata, aposento que cae al oratorio, aposento que hace de cocina, la letrina, etc.

Nuevamente en 1.680 se destina otra partida importante para el arreglo del palacio que se dice está muy derruido y con señales de caerse en tierra, siendo muy necesario para recoger los frutos que el marqués percibe en la zona. Particularmente se habla de una torre, la que está al lado de la entrada principal.

En 1.702 al hacer el inventario general de las posesiones del marqués se habla del Palacio con dos escudos de armas sobre la puerta y frontispicio de él, dos corrales grandes y tres pajares contiguos, pegantes todos al Palacio. Caro Baraja anota el palacio de Pitillas entre los existentes en 1799. El escudo era burelado de plata (cinco bandas horizontales) y azur (otras cinco bandas), según Juan José Martinena Ruiz.

Se vuelve a reflejar nuevas obras en el año 1.704 y en 1.719 teniendo como destino principal tejer los tejados, principalmente el que cae encima del laca para prensar las uvas, el levantar una chimenea y otras obras en el patio y una de las caballerizas.

En 1.806 Gabriel Lucus pretende fabricar una casa con caballeriza y corrales y para ello, tras las formalidades exigidas, compra un terreno al Ayuntamiento en el Raso. Cuando comienza a abrir los cimientos,



el duque de Granada pide su paralización, primero indicando que el terreno vendido es de su propiedad y después señalando le causa perjuicio a su palacio, fortín o reducto con sus troneras para cañones y mosquetes y soleador, ya que entre la esquina del fortín y la pared de la casa de Lucus solamente hay seis pasos, por lo que le ofende gravemente las vistas, la ventilación, comodidad y ensanche para las entradas, salidas y demás usos que habitualmente disfruta.

Lucus pasa a la ofensiva señalando es terreno municipal pues sirve de paso a Murillete y a los campos, es utilizado como eras, sirve para la diversión de la pelota y que en dicho terreno existen las Cruces. La sentencia fue favorable a Lucus, pero para entonces había dado principio la entrada de tropas francesas, por lo que la solución definitiva y su construcción quedó para después de la Guerra de la Independencia. Este edificio es conocido por "Casa Iriarte" y hoy casa rural "La Casona".

Hacia 1.850 el palacio estaba identificado con el número 26 de la calle

El Sol. Desde el año 1.861 comienza a ser habitado por varias familias, viven en él unas siete u ocho, con un total de unos veinticinco vecinos.

A fines de enero de 1880 se desprendió el revestimiento de ladrillo en la fachada norte, en una superficie de 90 a 100 metros. Se trabajó sobre ella con poca precaución, abriendo huecos sin formar arcos ni recibir la protección de marcos. Fue la antesala de la tragedia.

Hacia las cuatro de la tarde del día 15 de marzo del mismo año se produce el hundimiento de la fachada norte resultando desgracias personales y pérdidas de ropas y muebles de varios inquilinos.

Bajo los escombros pereció Esteban Bueno, el cual se encontraba en la casa por efecto de varias lesiones ocasionadas con arma blanca por su vecino y pariente Bías Bravo; a la madre del desgraciado, María Echalecu, que estaba en su compañía, la sacaron en muy mal estado y fue trasladada al Hospital; al vecino Leocadio Elduayen le cogió en la bodega, que en unión de sus dos hijos, Teodoro y María estaba arreglando un poco de vino y de repente le cayó toda la mole encima; los niños salieron milagrosamente por entre los huecos de unos maderos, pero se veía gran dificultad en poder salvar al padre, pues resultó envuelto más de medio cuerpo y no se podía desescombrar, pues amenazaba el edificio ya que había quedado colgando y estaban expuestos a lamentar más desgracias; todo el pueblo hizo lo que pudo, pero especialmente su hermano José Elduayen y un hijo

de éste llamado Matías Elduayen que trabajaron con el celo propio solo de hermanos, y a las ocho de la noche sacaban al infeliz envuelto en grandes dolores.

El hecho fue puesto inmediatamente en conocimiento del Gobernador civil. A petición del propio Ayuntamiento, el arquitecto provincial, Florencio Ansoleaga, se presentó la tarde del 18 a reconocer el resto del palacio.

El informe pericial señalaba que el edificio constaba de bodega, entresuelo, piso principal y segundo, sumando una altura aproximada de 10 metros en la fachada afectada. Las paredes están formadas con tapiales de 70 centímetros de espesor con un revestimiento exterior de pared de medio ladrillo, sin más enlaces entre ellos que su terminación, consistente en una gran cornisamiento formado también con ladrillo. En el centro del edificio hay un patio con galería cubierta en la planta baja, formada con pilares de sillería que sostienen los puentes sobre los que se apoyan los maderos de suelo, que apenas tiene una entra de siete centímetros a media madera, habiendo algunos que se han salido de los puentes casi por completo.

El estado en que ha quedado el edificio por la parte norte, hace indispensable que se tornen precauciones, prohibiendo la circulación por las inmediaciones, mientras se proceda a la demolición del edificio, que la considera inevitable.

Meses más tarde se da la noticia por el Eco de Navarra de que ya había sido demolido por su estado ruinoso

el palacio del duque de Granada, en cuyo portal, señala, existía un escudo de piedra que data del siglo XIII o XIV y que se gestiona su entrega como joya artística a la Comisión de Monumentos de Navarra.

En enero de 1887 se anuncia la subasta de todo el terreno que ocupaba el palacio de Pitillas, de su principal y demás dependencias, así como el terreno denominado el Rosal, con todos los materiales que existen en las paredes y cimientos de sillería, mampostería y ladrillo del mencionado edificio. También se comprenden en la venta las maderas, teja y demás materiales que hay en cuatro pajares que dentro del terreno de circunvalación existen. No se admitirá postura que bajen de 5.000 pesetas.

Llegado el día, 16 de enero, se reunieron en una de las salas del palacio del duque de Granada de Ega, en Traibuenas, José M^a Arillo Yanguas, administrador del duque, y Jorge Pascual Sesma, Braulio Maestrojuán Pérez, Justo Oneca Arizpeleta, Zoilo Sagardoy Oneca, Isidro Martínez Sagardoy y Francisco Tanco Pérez, vecinos los dos primeros de Traibuenas y los demás de Pitillas, para proceder a la venta en pública subasta del palacio y sus terrenos adyacentes. Se encendió candela y fue admitida la postura de 5.000 pesetas, que era la base, por Jorge Pascual y nadie la mejoró, quedando adjudicado en él. Transcurridos los seis días sin la mejora de la sexta parte, se consideró el remate definitivo.

En realidad Jorge Pascual Sesma

era un hombre de paja puesto por Isidro Martínez Sagardoy y el día 23 del mismo mes le cede el derecho y se redacta la escritura de venta.

Consta de un Palacio y pajares. Tiene el palacio 549 metros cuadrados al cubierto y 108 metros cuadrados al descubierto; constaba de dos pisos y la planta baja; los pajares al cubierto tienen una extensión superficial de 143 metros cuadrados.

Es también objeto de venta el espacio que hay descubierto a la parte del este, que se halla cercado por 3 lados, y de su medición, han resultado 493 metros cuadrados. Igualmente se comprende en esta venta el terreno que debió ser huerto o jardín, que hoy se conoce con el nombre del Rosal, que mide 1.528 metros cuadrados; viniendo a componer la totalidad del terreno y solar del palacio, según el dictamen pericial unos 2,800 metros cuadrados.

Realizada la adquisición, Isidro Martínez comienza la reedificación de la casa, que es la que en la actualidad vive Isidro Martínez, del mismo nombre que el comprador. Para ello utiliza los espacios y elementos servibles que habían quedado del antiguo palacio y el material aprovechable del derribo, destacando su entrada y escaleras. En su fachada principal aparecen dos placas, situadas a ambos lados de la puerta, probablemente colocadas al revés, que recuerdan el origen primitivo del palacio, de carácter religioso, pues como se dijo pertenecía a Roncesvalles.

Según mi compañero Luis Azcona, la letra es gótica capital (mayúsculas) y el idioma Latín vulgar, tanto en su grafía como en su gramática. Correspondería al siglo XIV. Su transcripción y traducción posible sería esta:

**ET SEMITAS TVAS
BEDOCE MEE**

y tus dictados bien me enseñan.

**VIAS TVAS DOMINE
DEMONSTRA MICHI**

Tus caminos, oh Señor, me muestran.

A comienzos de 1.916, acordado por el Ayuntamiento de Pitillas la construcción de escuelas municipales y la necesidad para ello de la compra de un solar, entablaron gestiones con Florentina Pérez Cherrail, viuda de Isidro Martínez, para la compra de un trozo del jardín, anejo a la casa palacio, habiendo convenido con dicha señora el separar de la expresada finca la porción de unos 500 metros cuadrados, incluido un pozo, los situados más al norte, con el fin de levantar las actuales escuelas y casas de los maestros, derribadas éstas poco antes de la guerra.

De modo que el antiguo palacio y sus terrenos han quedado convertidos en la actualidad en la casa de Isidro Martínez de Azagra, casa de Pachi Esparza y Colegio Público.

J.J. Casanova

JAIETAN ETA BELDURRIK GABE ERE LIBRES, LIBREAK TAMBIEN Y SIN MIEDO EN FIESTAS



28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

PRE-FIESTAS

SABADO 25 DE AGOSTO "PRE FIESTAS"

22:00»Proyección de cine de verano
(adultos) en la plaza.

DOMINGO 26 DE AGOSTO "PRE FIESTAS"

22:00»Proyección de cine de verano
(infantil) en la plaza.

LUNES 27 DE AGOSTO "PRE FIESTAS"

19:30»Actuación concierto del grupo
"TRES X AHORA" en plaza del
Ayuntamiento.

Peluquería **KARMELE**



Les desea Felices Fiestas

C/ Gral. Matías Sagardoy, 22 - Tel. 948 745 058 - PITILLAS

Club de Jubilados
"Santo Domingo"

Ambiente sano y relajado

Javier Esparza Lauroba

*Desea al pueblo de Pitillas
unas muy Felices Fiestas*

C/. San José • Tel. 948 745 199 • PITILLAS

PISCINA DE PITILLAS

HERMANAS CAMPO NAVARRO



Os desea felices fiestas

28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN



INICIO DE FIESTAS

MARTES 28 DE AGOSTO

11:00» Imposición de los pañuelos a los nacidos en el último año y bandas a la Corporación Municipal Infantil. Entrega de premios y distinciones. Salón de Plenos del ayuntamiento.

11:30» Recepción de Autoridades.

12:00» Desde el balcón de la casa consistorial, disparo del cohete anunciador de las fiestas en honor a San Ramón Nonato.

12:30 » Ronda por las calles y peñas del pueblo amenizada por la **TXARANGA GALTZARRA** y acompañada por la comparsa de cabezudos. Valoración del concurso de zurracapotes de las peñas participantes.

17:00» Concierto musical con **DUO IMPERIAL** organizado conjuntamente por el Ayuntamiento y la S.R.C. Pitillesa "La Armonía" (ENTRADA GRATUITA).

18:45» Ofrenda a San Ramón Nonato, en la Iglesia San Pedro Apóstol con asistencia de la Corporación Municipal, vecinos y acompañantes. A continuación, actuación de la coral **DIVERTIMENTO**.

20:00» Bailables con la Orquesta **TITANES SHOW**.

20:30 » Degustación de zurracapote en la Plaza Consistorial, con acompañamiento de la comparsa de cabezudos.

22:00 » Toro de fuego infantil.

00:15 » Toro de fuego Miura.

00:30» Bailables con la orquesta **TITANES SHOW** hasta las 03:30 h.

- MONTAJE Y MANTENIMIENTO DE:
 - ✓ INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN MEDIA Y BAJA TENSIÓN
 - ✓ ALUMBRADOS PÚBLICOS Y ORNAMENTALES
- OFICINA TÉCNICA DE ESTUDIOS Y PROYECTOS

- MONTAJE DE INSTALACIONES DE:
 - ✓ TELECOMUNICACIONES
 - ✓ PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

MEPSA

Montajes Eléctricos Pamplona



POL. INDUSTRIAL AGUSTINOS
AMPLIACIÓN COMARCA I, C/L, Nº 25
31160 ORKOIEN
TFNO. 948 30 62 76
E-mail: info@mep-sa.es
www.mep-sa.es



PELUQUERIA

EDURNE

TELEFONOS: 948-74-51-03

656-35-05-09

Calle Sol 4 (bajo) .Pitillas.



montaje y mantenimiento de bandas transportadoras



Navarban

Montaje y mantenimiento de bandas transportadoras en Navarra

Navarban es una empresa navarra de nueva creación con una experiencia de 25 años en el mundo de la cinta transportadora de goma, PVC, PUR, rodillos, goma y todo lo que a ella se refiere.



BANDAS DE GOMA



BANDAS DE PVC Y PUR



CORREAS



SERVICIO PERMANENTE

Servicios



En Navarban nos dedicamos al suministro, montaje y mantenimiento de:

- Todo tipo de banda en sus instalaciones.
- Correa de transmisión plana y termosoldable.
- Banda elevadora (PVC y Goma) con tornillería y cangilones.

Productos



- Bandas de goma.
- Planchas de goma y mangueras.
- Bandas y accesorios para elevadores.
- Bandas PVC y PUR.
- Bandas modulares.
- Correa transmisión.
- Correas especiales.
- Rodillos.
- Transportadores y caminos de rodillos.
- Varios.

Recubrimientos especiales



Distribuidores Oficiales de Metaline para Navarra, Soria, La Rioja, Guipuzcoa y Zaragoza.

PROTECCION DE CULTIVOS

AGROVANGUARDIA S.L.

Distribuidores para Navarra de Agroquímicos



C.Q. MASSÓ

- Herbicidas
- Insecticidas
- Fungicidas
- Abonos Foliare

Distribuidores Oficial
para Navarra de:



**DESEAN A SUS CLIENTES
Y AMIGOS
UN FELIZ SAN RAMON**

Teléfono/Fax 948 741 735 • PITILLAS (Navarra)

28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

DÍA DEL NIÑO



**MIÉRCOLES 29
DE AGOSTO**

- 10:00»** Degustación de sardinas y txistorra en la carpa; se expedirán tickets al precio de 1 €, con la recogida de un tarro para el vino.
- 11:30»** Chocolatada Infantil en la plaza Consistorial.
- 12:00»** Ofrenda floral txiqui a San Ramón Nonato, en la Iglesia de San Pedro Apostol.
- 12:30»** Disparos de bombas japonesas, morteros y morteretes.
- 12:45 a 14:15»** Parque Disneyland en la Plaza de San Pedro.
- 16:30»** Concierto en la S.R.C.P. LA ARMONIA a cargo de la Orquesta **IMPACTO**.
- 18:30 a 20:00»** Parque Disneyland en la Plaza de San Pedro.
- 20:00»** Bailables a cargo de la orquesta **IMPACTO**.
- 20:30»** Torico Ramonico.
- 22:00»** Toro de fuego infantil.
- 22:15»** Cena txiki en la carpa, salchichas y refrescos, para todos los menores de 16 años que se quieran acercar.
- 23:15»** Después de cenar habrá toros con bengalas por el recorrido del encierro.
- 00:15»** Toro de fuego Miura.
- 00:30»** Bailables con la orquesta **IMPACTO** hasta las 3:30 h.

PITILLAS BAR CASINO

ESPECIALIDAD EN CENAS Y TAPAS

ALMUERZOS, COMIDAS Y CENAS

Alba y Javier les desean unas felices fiestas

Plaza Juan Carlos I, s/n. - Tel: 948 74 52 17 • 690 92 11 95 - PITILLAS

Bar **GARDE**
donde
Sandra

FELICES FIESTAS • JAI ZORIONTSUAK



Plaza Consitorial nº 3 - Tel. 948 74 50 12 - Pitillas

28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

DÍA DEL ABUELO

JUEVES 30
DE AGOSTO



- 12:00»**Misa en la Iglesia San Pedro y homenaje a nuestros mayores. A continuación, actuación del grupo jotero **CORRIENTES NAVARRAS**.
- 12:00»**Disparos de bombas japonesas, morteros y morteretes.
- 14:00»**Comida a nuestros mayores y sus acompañantes en la carpa.
- 16:30»**Concierto en la plaza consistorial con la orquesta **ESCALA 2000**.
- 18:30»**Encierro con reses bravas de la ganadería **HERMANAS AZCONA** por el recorrido de costumbre y posterior **CAPEA** en la plaza Juan Carlos I.
- 20:15»**Bailables a cargo de la orquesta **ESCALA 2000**.
- 20:30»**Torico Ramonico.
- 22:00»**Toro de fuego infantil.
- 22:30»**Cena sidrería en la Carpa.
- 00:15»**Toro de fuego Miura.
- 00.30»**Bailables con la orquesta **ESCALA 2000** hasta las 03.30 h.

INAUXNA

PROFESIONALES DE LA INDUSTRIA DEL METAL

Nuevas Instalaciones



DISEÑO Y FABRICACIÓN DE TROQUELES • DISEÑO Y FABRICACIÓN DE MOLDES
CORTE DE ELECTROEROSIÓN POR HILO • ELECTROEROSIÓN DE PENETRACIÓN
MECANIZADO EN GENERAL



Polígono Industrial Noain Esquíroz C/Y, Nº 14 - 31191 Esquíroz Galar - Navarra
Tel. 948 303 236 - Fax 948 306 070
www.inauxna.com - info@inauxna.com

28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

DÍA SAN RAMÓN

VIERNES 31
DE AGOSTO



- 11:00»**Diana por las calles con la **TXARANGA EZK.**
- 11:30»**Recepción de autoridades en la Casa Consistorial y posterior salida hacia la iglesia.
- 12:00»**Procesión en honor a **San Ramón Nonato** y a continuación solemne misa.
- 13:30»**Aperitivo en la carpa con la **TXARANGA EZK.**
- 16:30»**Concierto organizado por la **S.R.C.P. LA ARMONIA**, con la orquesta **MAGNUM.**
- 18:15»**Encierro con reses bravas de la ganadería **HERMANAS AZCONA** por el recorrido de costumbre y posterior capea en la plaza Juan Carlos I. Con animación musical con la **TXARANGA EZK.**
- 20:15»**Bailables con la orquesta **MAGNUM.**
- 20:30»**Torico Ramonico.
- 22:00»**Toro de fuego infantil.
- 00:15»**Toro de fuego Miura.
- 00:30»**Bailables con la orquesta **MAGNUM** hasta las 3:30 h.



gráficas
ALZATE S.L.



Tfno. 948 321 180 - Fax 948 321 121

Revistas - Folletos - Catálogos - Carteles
Ediciones e Impresos en General

Polígono Comarca 2, calle A, nave 49 · 31191 ESPARZA DE GALAR (Navarra)

E-mail: alzate@alzate.es

Vega del Castillo

*Bodega Nuestra
Señora de Ujué*

Elaboradores de vinos de Denominación Origen Navarra:
Vinos tiños y rosados jóvenes, tintos crianza.
Venta al detall en bodega.

¡Felices Fiestas!

C/ Ctra. Estación, s/n
Tel. 948 745 007
31392-PITILLAS (Navarra)

Bodegas asociadas:

- Bodega Cooperativa Olitense
- Bodega Ntra. Sra. de Ujue (Pitillas)
- Bodega Virgen de Ujué (Ujué)

28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

DÍA DE LAS PEÑAS

SÁBADO 1
DE SEPTIEMBRE



11:30»Disparo de bombas japonesas, morteros y morteretes en la plaza consistorial.

12:00»Festival de pelota.

16:30»Concierto organizado por la S.R.C. Pitillesa LA ARMONIA con **MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA.**

18:30»Encierro con reses bravas de la ganadería **HERMANAS AZCONA** por el recorrido de costumbre y posterior capea en la plaza Juan Carlos I, amenizada por **TXARANGA EZK.**

20:00»Animacion Infantil **LOS ROCKOLAS.**

20:30»Ronda de la **TXARANGA EZK** por el pueblo y las peñas hasta las 22:00 h.

22:00»Toro fuego infantil.

00:00»Toro de fuego Miura.

00:20»Concierto organizado por **A.C. Peñas de Pitillas:**

- Telonero: Ganador I Certamen Navarro Grupo Noveles **AVETORO PITILLAS FEST.**
- Grupo Principal: **PARABELLUM.**
- Grupo post-Concierto: **JALEO.**

Felices Fiestas

onbe

asesoria

Laboral - Contable - Fiscal

Paula Berango Rubalcaba
Edurne Ongay Esandi

Recoletas, 12 - 2º planta
Centro Comercial
31300 Tafalla (Navarra)

Tfno: 948 755 301
Fax.: 948 755 364

onbepaula@gmail.com - onbeedurne@gmail.com
www.asesoriaonbe.com

PINTURA INDUSTRIAL Y DECORATIVA

MARTÍN / MEDINA, S.L.

Les desea pasen unas muy Felices Fiestas

Calle Las Heras, n.º 4
31392 PITILLAS (Navarra)

Tel. 948 745 068 • Móvil 667 786 192
Fax 948 745 200

28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

DÍA DEL ENCUENTRO

DOMINGO 2 DE
SEPTIEMBRE



- 12:00»**Disparo de bombas Japonesas, morteros y morteretes en la plaza consistorial.
- 12:30»**Teatro para todos los niños **LOS RONCHETTI**.
- 16:30»**Concierto amenizado por la orquesta **AZABACHE** organizado por la S.R.C.P. "LA ARMONIA".
- 18:15»**Encierro con reses bravas de la ganadería **HERMANAS AZCONA** por el recorrido de costumbre y posterior capea en la plaza Juan Carlos I.
- 20:00»**Bailables en la Plaza Consistorial a cargo de la **ORQUESTA AZABACHE**.
- 20:30»**Torico Ramonico.
- 22:00»**Toro de fuego infantil.
- 22:15»**Cena autogestionada, a la brasa y en la carpa, el ayuntamiento proporciona vino, gaseosa y agua...pre-inscripción hasta el 23/08/2018.
- 00:30»**Atención hoy el **TORO DE FUEGO MIURA** sale más tarde.
- 00:45»**Pobre de mi.
- 00:45»**Bailables en la Plaza Consistorial con la **ORQUESTA AZABACHE** hasta las 3:45 h.
- 03:45»**La Asociación de peñas hará recena en la barraca.

ignacio ayerdi

Gestión y acompañamiento
Jurídico-Laboral

Asesoría integral
a empresas y particulares

felices fiestas
Jai zoriontsuak



Graduado Social

Colegiado Nº 830

Marcelo Celayeta 75 V2 Of 46 Pamplona Iruña

948 48 81 13 - 656 63 84 26

ignacio.ayerdi@ayazi.es

AYERDI AZAGRA
construcciones

felices fiestas
jai zoriontsuak

URBANIZACIÓN-EDIFICACIÓN
REHABILITACIÓN-REFORMAS

Las cruces, 3. 31392 PITILLAS-NAVARRA 626096988 ayerdi@iservicesmail.com



Innovation
that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

¡UNSAIN MOTOR ESTELLA
OS DESEA FELICES FIESTAS
SAN RAMÓN!



¡LOS MEJORES PRECIOS!

CELÉBRALAS CON UN EQUIPAMIENTO DE ENSUEÑO: UNA NOCHE DE HOTEL PARA DOS PERSONAS EN LA CADENA "SANVIRILA" CON OPCIÓN DE RECORRIDO TERMAL EN EL BALNEARIO ELGORRIAGA.

UNSAIN MOTOR ESTELLA

CALLE MERKATONDOA 27 ESTELLA TLF 948 55 55 33
<http://red.nissan.es/unsainmotor>

Pitillas en el recuerdo



28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

Pitillas en el recuerdo



BAR CHISPAS

ESPECIALIDAD EN
TAPAS VARIADAS

AMBIENTE JUVENIL

Le desea Felices Fiestas

General Matías Sagardoy, 28 • Tel. 948 745 177 • PITILLAS

PANADERIA

Jesús Esparza Sagardoy

*¡Felices
Fiestas!*



Avda. Navarra, 22 - Tel. 948 74 51 18 • PITILLAS

IV EDICIÓN DEL CERTAMEN DE JOTA NAVARRA SAN RAMÓN NONATO

El pasado día 1 de mayo, se celebró la IV edición del Certamen de Jota Navarra San Ramón Nonato en el frontón municipal.



Dicho certamen ha celebrado su competición repartida por edades entre alevín, infantil, juvenil, senior, aficionados y adultos.

El certamen ha estado organizado por el Ayuntamiento de Pitillas y la Escuela de Jotas Pitillas y Beire, dirigida por Iñaki Buñuales, y ha contado como jurado con Silvia Zabalegui, M^a Cruz Alegre, Cristina Izcue y José Manuel Aranz.



AUROSOS

Nuestros auroros con el maestro J.L. Lizarraga, autor de la nueva aurora de San Pedro el pasado día 22 de julio en la XLII Concentración de Auroras de Navarra celebrada en Sanguesa y Cáseda.



wirigalba
electricidad

INSTALACIONES ELÉCTRICAS
T.V. TELEFONÍA, PORTEROS...
SOLUCIONES DOMÓTICAS

¡Felices
Fiestas!!

C/ San Isidro Nº 40
31300 Tafalla (Navarra)

Móvil 696 646 146 - 606 151 765
Tel. 948 703 228



MAPFRE

Felices Fiestas

ONGAY - AGENTE EXCLUSIVO

Recoletas, 12 - 2º planta
Centro Comercial
31300 Tafalla (Navarra)

Tfno: 948 755 301
Fax.: 948 755 364

onbeedurne@gmail.com

AYERDI MOTOR, S.L.



SEAT



VOLKSWAGEN



Audi

VENTA VEHICULOS NUEVOS Y OCASION
MECANICA - ELECTRICIDAD
CHAPA-PINTURA

Les desea Felices Fiestas

Avda. Jaizkibel, 1 • Tel. 943 344 525 • Fax 943 344 725
<http://www.ayerdimotor.com> • e-mail: ayerdimotor@ayerdimotor.com
LEZO-ERRETERIA (Guipuzcoa)



IZCO

CARNICERÍA

ULTRAMARINOS

C/ San Ramón Nonato, 6

Tel: 948 74 50 34 • Móvil: 646 48 33 28

Pitillas

Recuerdos a color



28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

Recuerdos a color



calzado **Sánchez**

¡Felices Fiestas!

C/. Severino Fernández, 9 • Tel. 948 70 00 77
31300 TAFALLA

Pescadería
Victor Zuazu



FELICES FIESTAS

C/ Sol • Tfno. 948 74 51 78 • PITILLAS

PROYECCIONES CINEMATOGRAFICAS

TODO PARA SU IMAGEN Y SONIDO

vídeo • cine digital
bluray • etc...

PEDRO JOSÉ SAGARDOY ALLI

Tel. 948 74 50 16 • Móvil 696 14 20 32
email: pjsagardoyalli19@gmail.com

"GOITO"

PITILLAS Y COMARCA

.....
Les desea felices fiestas

F. Iradier



Electrodomésticos
Reparación
Vídeo-TV alta fidelidad

PASEO PADRE CALATAYUD, 9 - TAFALLA - TELÉFONO Y FAX: 948 70 15 10

**Felices Fiestas al pueblo de
Pitillas le desea**



Mutuberría, 5
Telf. 948 70 22 65 •Tafalla

28 AGOSTO • 2 SEPTIEMBRE

2018
FIESTAS
SAN RAMÓN

VIII TORNEO DE FRONTENIS “VILLA DE PITILLAS”



El Día 16 de junio se celebró el VIII Torneo de frontenis “Villa de Pitillas”.

Los partidos se jugaron en los frontones de Beire y Pitillas y resultaron campeones Adrian y Mikel de Bilbao.

La organización del evento deportivo corrió a cargo de Jose Angel Clavería.

Desde el Ayuntamiento se agradece la colaboración de todos los participantes

VI CROSS DE PITILLAS”



El pasado 27 de mayo, se disputó en nuestro municipio la VI Edición del Cross de la Laguna.

Desde el Ayuntamiento queremos agradecer a todos los voluntarios la colaboración recibida.

GANADORES HOMBRES:

- 1º Héctor Iturria
- 2º Fran Castillo
- 3º Josu Zamarbide

GANADORES MUJERES:

- 1ª Elena Sada
- 2ª Mapi Salinas
- 3ª Virginia López de G.

Nueva Gama

Crossover by Renault



RENAULT
Passion for life

¡MOTOR AYEGUI OS DESEA FELICES FIESTAS SAN RAMÓN!



¡LOS MEJORES PRECIOS!

Y ahora con un equipamiento de ensueño: **una noche de hotel para dos personas en la cadena "SANVIRILA"** con opción de recorrido termal en el balneario Elgorriaga*.

*consulta condiciones.

Renault recomienda **elf**

renault.es

MOTOR AYEGUI

Calle Merkatondoa, 27. Tel. 948 54 64 10.
ESTELLA / LIZARRA. NAVARRA

PROFESIONALES DE LA INDUSTRIA DEL METAL



- Diseño y fabricación de troqueles
- Diseño y fabricación de moldes
- Corte de electroerosión por hilo
- Electroerosión de penetración
- Mecanizado en general



IZURA HERMANOS

Servicio integral en térmica e hidráulica
Instaladores autorizados

Fontanería y saneamiento
Calefacción y climatización
Energía solar y biomasa
Tratamiento de agua
Instalación en industria y bodega
Reformas
Obra pública

les deseamos
¡Felices fiestas!



Visite nuestra nueva web

www.izura.es

Calle de Beire, 7.31392, Pitillas.
Tel. 948 745 108

OBRAS TUBAL, S.L.

31300 TAFALLA

SE REALIZAN TODO TIPO DE CONSTRUCCIONES

LES DESEAMOS FELICES FIESTAS

JAI ZORIONTSUAK

TFNO: 619 015 956 648 131 193

NACIMIENTOS DEL ÚLTIMO AÑO



Maddi



Nora

En el último año desde San Ramón hasta hoy, agosto de 2018 se han registrado dos nacimientos, las niñas **Maddi y Nora.**

¡¡Bienvenidas!!

NACIDOS EN EL AÑO 1918

En el año 1918 en Pitillas constan en el registro del Ayuntamiento 46 nacimientos de los cuales 23 fueron niñas y 23 niños.

BENITA MERCADO CALZADA
PETRONILA SOLA AMILLANO
JESÚS ANTONIO SAGARDOY AGUIRRE
JOSEFINA JAURRIETA MIRAMÓN
MANUEL VALLÉS AGUNDEZ
LUCÍA PERNAUT ERDOCIAIN
JAVIERA OTANO ERDOCIAIN
MARÍA LUCÍA BELZA ARGANDOÑA
SUSEBIO SOLA MAEZTU
FELICIDAD SALEGUI MURO
JOSÉ ZUAZU ESANDI
SEGUNDO GOYENECHÉ ONGAY
MARÍA VISITACIÓN ABETE TANCO
CARMEN REY SOLA
JOSEFA ESANDI SOLA
MARÍA ARIZPELETA NAPAL

ELÍAS ELDUAYEN AGUNDEZ
BRAULIO MAESTROJUAN SAN MARTÍN
MIGUEL PERNAUT JAURRIETA
FRANCISCA ELDUAYEN NAPAL
CARMEN SALEGUI ESPARZA
MARÍA CARMEN TANCO SALINAS
N. SAGARDOY ELDUAYEN
EMILIO NAZPARROTE ERDOCIAIN
ELÍAS LECIÑENA URZAIN
JOSÉ AGUINAGA RAMIREZ
JULÍA LAMANA IRIGROYEN
LUISA ERDOCIAIN GARAYOA
CARMEN BAREA BELZA
JOSÉ LUIS SAGARDOY ZABALETA
MARÍA DOLORES GARASA PEGENAUETE
MANUEL JIMÉNEZ CIAURRIZ

MARÍA DEL ROSARIO IBAÑEZ SAGARDOY
GERARDO DÍAZ BELZA
JERÓNIMO GARCÍA GRACIA
MIGUEL SAGARDOY ALFARO
TERESA IBAÑEZ RAMÍREZ
CONCEPCIÓN ANAUT ZUAZU
EVARISTO ELDUAYEN LEÓN
JESÚS JAURRIETA NAVASCUES
BENITO BUENO URZAINQUI
FRANCISCO ZUAZU SALVATIERRA
JULÍA OTANO DÍAZ
FRANCISCO GARDE TONI
MARÍA PILAR ESPARZA JAURRIETA
DELFIN INDURAIN PEGENAUETE



Construcciones **NAOLSA** S.L.

Les desea felices fiestas

TRABAJOS EN GENERAL

Reformas, Rehabilitación, Construcción de vivienda nueva y bloque de pisos, Trabajos en Mampostería, Naves industriales y Obra civil.

- ▶ Implantación en sistemas de ahorro energético.
- ▶ Gestión documentación ayudas en rehabilitación y toda ayuda existente en vivienda nueva.

PROMOCIONES PROPIAS

Viviendas y pisos
V.P.O., Viviendas Unifamiliares, Viviendas a Particulares, Viviendas a medida y modulares.

PROMOCIÓN ACTUAL EN CONSTRUCCIÓN

Unifamiliares en el centro de Pitillas (Junto a la Iglesia)
Terraza de 11 m², trastero, fachada de piedra, 128,40 m² construidos.

visite nuestra web

Tel. 948746351 / 649403898

administracion@naolsa.com
www.naolsa.com



JOSE MARIA LERGA, S.L.
CONSTRUCCIONES

***Desea al pueblo de Pitillas
Felices Fiestas***

Avenida de Sangüesa, 5 • Tel. 948 700 840 • Móvil 607 317 761
TAFALLA



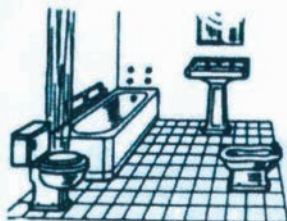
CARPINTERIA

MARINO ESPARZA

Armarios Empotrados, Carpintería exterior,
Muebles de Cocina, Mesas y Sillas de Bodega,
Muebles a medida, Pasamanos,
Parquets Flotantes, Puertas, Tarimas,
Mosquiteras, etc...

¡LES DESEA FELICES FIESTAS!

C/ Gral Matías Sagardoy, 26 - Tel. 948 74 51 12 / 609 854 132 - PITILLAS



Pedro

Zuazu Luri



FONTANERÍA • GAS • CALEFACCIÓN

**Les desea Felices Fiestas
al pueblo de Pitillas**

C/ Madre, Nicol, 30 - 669 057 371
31300 TAFALLA

NOTAS DE INTERÉS



1º- La presencia en el recorrido y la participación en los encierros de menores de 16 años de edad está prohibido, según recoge el art. 7º de la ley foral 2/89 y art. 3 del decreto foral 249/82.

2º- La participación en los encierros donde intervengan reses bravas es libre y voluntaria y quienes decidan pasar al interior del recinto deben saber que lo

hacen bajo su total y absoluta responsabilidad que asumen como seres libres que son, conscientes del riesgo y de que pueden recibir algún tropezón, revolcón o sobresalto. Por tales maniobras si resultaran perjudicados, no podrán reclamar del ayuntamiento años ni perjuicios de ningún tipo. No obstante existirá dotación de equipos de asistencia médica para atender a quienes lo precisen.



3º- Las reses son seres vivos que merecen el respeto y consideración. Por ello no podrán ser hostigadas, castigadas, pinchadas, ni molestadas en cualquier forma que resulte dolorosa y humillante.

4º- El comienzo de los encierros por las calles y plaza se avisará con tres cohetes. Los

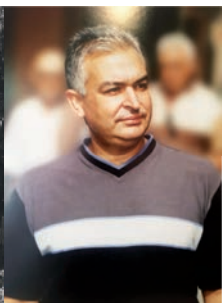
descansos, reinicio y finalización se hará con un solo cohete.

5º- Se advierte de la conveniencia de no acercarse demasiado al torico de fuego para evitar posibles quemaduras y otros accidentes.

6º- Está absolutamente prohibido circular con vehículos por la zona peatonal, salvo vehículos autorizados.

7º- La comisión de festejos se reserva el derecho a modificar cualquiera de los actos programadas, en razón de circunstancias sobrevenidas.

Pitillas en el tiempo





CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES ERRI-BERRI S.L.

Les desea ¡¡Felices Fiestas!!



**FIESTAS,
DISFRUTA Y RESPETA**

CARTEL ELABORADO POR EL ALUMNADO DEL COLEGIO PUBLICO DE PITILLAS